

Josephin Hahne

-Freelance Translator-

josephin.hahne@web.de
www.linkedin.com/in/josephin-hahne



WORK EXPERIENCE

Freelance Translation (English to German)

March 2022 - Present

- User Manuals (Products for Children, for mothers, for pregnancy)
- Agriculture
- Subtitling (TV-Shows)

Content Management (Remote, part-time)

August 2020 - Present

at Karriere Tutor (Platform for Online Training)

- Creating Certificates
- Support
- Review

Translation and Content Creation Internship

(Remote)

at Backpackertrail (Travel Start-Up Company)

December 2020 - March 2021

- Translation (English - German): Tourism, Culture, Lifestyle, E-Commerce, Fashion
- SEO Content Writing
- Proofreading and Editing

Volunteer Subtitling (Remote)

for Rakuten Viki (Streaming Platform for Asian Movies and Dramas)

June 2021 - December 2022

- Subtitling (English - German)

EDUCATIONAL BACKGROUND

Leipzig University

Bachelor of Arts: Translation

October 2017 - October 2020

- Major: English and German Translation
- Minor: British Studies

LANGUAGE PROFICIENCIES

- German (Native)
- Englisch (Fluent)
- Mandarin Chinese (Intermediate/B1/HSK 4)
- French (A2)

WORK SKILLS

- Translation (English to German)
- Subtitling
- Proofreading
- MTPE
- Content Writing
- Transcription

SOFTWARE SKILLS

- MS Office (Word, Excel, PowerPoint)
- CafeTran Espresso (CAT Tool)
- SubtitleEdit (Subtitling Tool)